

ཡུལ་ལྷན་མི་ཤིག་ལ་ཡོད་པའི་ཁྱེད་མོ་གསུང་བའི་དྲུག་པོར་བརྟུན་པར་ཕྱི་ལོ་མེད་པའི་མེད་པ་ལྟེན་པས།

ལ་མོ་ཞབས་དྲུང་དཀར་པོ་ལམ་ཆ་ཀན་ལོ་མོན་ཏན་སྐྱ་ཕྱེང་རིམ་བྱོན་གྱི་མཛད་རྣམས་

ཐུའུ་བཀའ་སྒོ་བཟང་ཚས་ཀྱི་ཉི་མ་པེ་ཅིན་དུ་ལན་གསུམ་ཕེབས་པའི་བྱེད་སྒོ་གཙོ་བོ་

ནང་བསྟན་གྲང་གོ་ཅན་གྱི་ངོས་ནས་རི་བོ་ཅི་ལྟ་དང་བོད་བསྟན་ནང་བསྟན་གྱི་

■ རྟེན་འགྲུབ་ཞིབ་འཇུག

བོད་ཏུ་པར་འབྱུང་གནས་ལ་དཀའ་ངལ་གང་སྟངས་ཀྱི་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ། རྒྱུ་ཤུགས་ལྟོགས། རྒྱུ་ཤུགས་ལྟོགས། /68

■ ལུན་ཏྲང་ཞིབ་འཇུག

རྒྱ་ཉིང་ཡིག་ཚང་P.T.1287ཁྱོད་གྱི་མགར་གྱི་སྒྲ་རི་ཅོང་ལྗང་སྒྲ་བྱ་དང་

ཏུན་ཏོང་ནས་རྟེན་པའི་རྣམ་སྤྲང་མངོན་བྱང་དང་ཉེ་སྤྲུལ་བརྒྱད་ཀྱི་

དར་མང་ལ་དབྱུང་བ། བ་གྲ་བོ་མེ་ཆེ་མེས་ཀླུ་མཉམ། གཤེད་ཀླུ་མཉམ་ཞིན་པ་འདྲ་གནས་ཀླུ་དྲ། /104

དཀར་ཆག

རྒྱ་ཆོག་རྒྱ་ཆོག་ 2024ལོའི་དེ་དང་པོ། སྤྱི་དེ་གྲངས་25།

■ཆོས་ལུགས་ཞིབ་འཇུག

གནའ་རབས་སྐུ་གཟིགས་ཆོས་ལུགས་དང་བོན་ཆོས་གཉིས་ཀྱི་རིག་གནས་ཀྱི་

འབྲེལ་བར་དཔྱད་པ།རྒྱ་དཀར་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /121

སྐུ་གཟིགས་ལྷན་འབྲེལ་གྱི་ཡིག་ཆའི་ཞིབ་འཇུག་གནས་བབ་དང་རིན་ཐང་

སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།རྒྱ་དཀར་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /136

■བར་སྐྱོད་ཞིབ་འཇུག

རྒྱ་རབས་12པ་ཡས་མས་ཀྱི་བོད་ཀྱི་ཡི་གེའི་སྐྱོད་གདངས་འབྲེལ་ཐབས་ལས་

འཕྲོས་ཏེ་སྐྱོད་སྐྱོད་བྱེད་སྐྱོད་ལ་དཔྱད་པ།མགར་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /152

གནའ་དེང་གི་ཨ་མ་དོའི་ཡུལ་སྐད་ཀྱི་བྱ་ཆོག་གི་གཟུགས་ནམ་རིམ་འདུས་

བྱུང་སྐྱོད་ལ་དཔྱད་པ།རྒྱ་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /167

■ལོ་རྒྱུ་ཞིབ་འཇུག

ས་པའ་གྱི་ལོ་རྒྱུ་དཔྱད་པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་དེང་གི་ཆོན་ཆུ་ཐ་མ་སྐྱོད་ཀྱི་

སྐྱོད་ལུགས་ལ་དཔྱད་པ།རྒྱ་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /182

ཟབ་སྐྱོད་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་དོན་ནས་«ཡི་གེ་ལོ་རྒྱུ་འགྲུལ་»བོད་ཡིག་ཏུ་

བསྐྱོད་པའི་གནས་ཚུལ་གྱི་ཞིབ་འཇུག་རྒྱ་ཆོ་དཔལ་ལྷན་ཁག་ /197

■གསལ་བྱེད་ཞིབ་འཇུག

སེམས་ཁམས་བདེ་ཐང་ཐད་ཀྱི་བོད་ཀྱི་གསལ་བྱེད་གི་སྐྱོད་ལོ་རྒྱུ་ལོ་རྒྱུ་

གཞི་བྱེད་པ།སངས་བླ་མ་ལྷན་ཁག་ དཔྱད་པ་ལྷན་ཁག་ /208

■ 铸牢中华民族共同体意识专栏

铸牢中华民族共同体意识.....潘岳 著 多杰吉 译 /1

藏蒙交往背景下的青海扎萨克察汗诺门罕世系及其社会贡献.....扎西 彭毛吉 /11

三世土观·洛桑却吉尼玛三次进京活动考述.....才让当周 /28

佛教中国化视域下的五台山与藏传佛教的关系.....才让吉 /45

■ 历史研究

门隅朗氏后裔仁增班典扎西生平事迹考略.....更登三木旦 多杰才让 /56

莲花生大师在西藏的遭遇问题研究.....土登彭措 恩珠志玛 /68

■ 敦煌研究

敦煌 257 号窟九色鹿壁画研究.....环科才让 /82

敦煌文献 P.T.1287 所载噶氏圣山“增登札古”及“章布措勒岗”
圣湖地名训诂.....噶尔泽·叶旦才让 /92

敦煌出土胎藏大日与八大菩萨像.....田中公明 著 赛本加 译 /104

■ 宗教研究

藏文历史文献视野下的“祜”教与苯教关系比较研究.....才华多旦 /121

“驳斥伪密”类文献研究现状及其价值初探.....三果 /136

■ 语法研究

12 世纪藏语发音特征及拼读方法研究.....昂杰才让 完么措 /152

古藏文动词“三时”在安多方言中的缩减及其模式.....拉毛才让 /167

■ 翻译研究

从萨班翻译思想论当代科技术语的翻译技巧.....拉松太 /182

深度翻译视野下《论语》藏译实践报告.....冷格日加 /197

■ 藏医研究

藏医学和西方心理学对心理健康共性观点比较研究.....桑杰本 贡却坚赞 /208

■ Column on Consolidating the Sense of Community for Chinese Nation

Consolidating the Sense of Community for Chinese Nation.....	Pan Yue, Dorjee Kyi	1
The Historical Contribution of La Mo Zhabs Drung Dkar Po in Qinghai Under the Background of Tibet-Mongol Exchanges	Tashi, Peng Mao Kyi	11
A Study on the Main Activities and Influence of the Three Visits to Beijing by Tugan Lobsang Chokyi Nyima III	Gar Tsering Dondrup	28
The Relationship Between Mt. Wutai and Tibetan Buddhism Under the Background of Sinicization of Buddhism.....	Tse ring Kyi	45

■ History Research

Research on the Life Story of Rigzin Lhama Palden Tashi, a Descendant of the Monyul Lang Clan	Chupkyi Genden Samten Dorjee Tsering	56
Research on the Problems Encountered by Padmasambhava in Tibet	Thubten Phuntsok, Ngodrup Drolma	68

■ Dunhuang Studies

A Study on the Nine-Colored Deer Murals in Cave 257 of Dunhuang	Palkar Tsering	82
A New Research on the Geographical Location of the Sacred Mountain Tseng Ldeng Bra Gu and the Sacred Lake Mtsho Le Gong of mGar Family Recorded in Dunhuang Manuscript P.T.1287	Yidam Tsering	92
Vairochana and the Eight Bodhisattvas of the Gārbhahātu Family Unearthed in Dunhuang	Tanaka Kimiak, Sai Ben Jia	104

■ Religion Studies

A Comparative Study on the Relationship between Ancient Persianism and Bon Religion from the Perspective of Tibetan Historical Documents.....	Tshe-dpal-sTobs-IDan	121
Analysis on the Research Status of 'Refutation of False Tantra' Literature and its Literary Value	Nangra Sanggyi Dondrub	136

■ Grammar Studies

Research on the Spelling Methods of Tibetan Language by Expounding on Tibetan Language Pronunciation Patterns Around the 12th Century	Ghartse Wangyel Tsering PemaTso	152
The Reduction and Modes of Old Tibetan Verbs “Three Tenses” in Amdo-dialect	Lhamo Tsering	167

■ Translation Studies

On the Translation Skills of Contemporary Scientific and Technological Terms from the Perspective of Sapan's Translation Thoughts	Lhasong Thar	182
A Practical Report on the Tibetan Translation of the Analects from the Perspective of Deep Translation.....	Rimang Lhukhar Gyal	197

■ Medical Studies

A Comparative Study of Common Views on Mental Health in Tibetan Medicine and Western Psychology	Sangye Bum, Kunchok Gyaltsen	208
--	------------------------------	-----